

B2.33.2 Conectores condicionales: por si, siempre que...

Conectores condicionais: *por si, sempre que...*



Os conectores condicionais expressam uma condição, uma exceção ou uma prevención en situações reais ou hipotéticas.

1. Indicativo -> salvo si, excepto si
2. Subjuntivo -> siempre que, siempre y cuando, con tal de que, a condición de que, a no ser que, salvo que
3. Indicativo / Imperfecto de subjuntivo -> por si (acaso)

Conector	Ejemplo
Por si (acaso)	El aficionado lleva paraguas por si llueve en el estadio. <i>(O torcedor leva guarda-chuva por si chover no estádio.)</i>
Siempre que	El equipo juega mejor siempre que el público lo anime. <i>(A equipa joga melhor sempre que o público a incentive.)</i>
Siempre y cuando	El club acepta el acuerdo siempre y cuando haya patrocinadores. <i>(O clube aceita o acordo sempre e quando houver patrocinadores.)</i>
Con tal de que	El jugador entrena duro con tal de que el equipo gane. <i>(O jogador treina duro desde que a equipa ganhe.)</i>
A condición de que	El estadio abre a condición de que respeten las normas. <i>(O estádio abre com a condição de que respeitem as regras.)</i>
Salvo si	Vamos al entrenamiento salvo si hay tormenta. <i>(Vamos ao treino salvo se houver tempestade.)</i>
Excepto si	El partido continúa excepto si el árbitro lo suspende. <i>(O jogo continua exceto se o árbitro o suspender.)</i>
A no ser que	No celebramos el triunfo a no ser que sea oficial. <i>(Não celebramos a vitória a não ser que seja oficial.)</i>
Salvo que	El atleta compite salvo que tenga lesión. <i>(O atleta compete salvo que esteja lesionado.)</i>

1. Traduz a e escolha a resposta correta

1. Lleva una chaqueta ligera _____ refresca cuando termine el partido. *(Leve uma jaqueta leve, caso esfrie quando o jogo terminar.)*
a. con tal de que b. siempre que c. por si d. a no ser que
2. Podrás hacerte socio _____ presentes el certificado médico antes de final de mes. *(Você poderá se tornar sócio desde que apresente o atestado médico antes do fim do mês.)*
a. por si b. salvo si c. siempre y cuando d. siempre que
3. El palacio de deportes abre _____ se respeten las normas de evacuación. *(O ginásio abre sob a condição de que as normas de evacuação sejam respeitadas.)*
a. excepto que b. a condición de c. a condición de que d. salvo si

4. Iremos al entrenamiento _____ hay alerta naranja por tormenta. (*Iremos ao treino, salvo se houver alerta laranja por tempestade.*)
- a. salvo si b. con tal de que c. a no ser que d. salvo que

1. por si 2. siempre y cuando 3. a condición de que 4. salvo si



2. Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. (Por si) Llevo una chaqueta en la mochila. Quizá refresca por la noche.

(*Levo um casaco na mochila caso esfrie à noite.*)

2. (Siempre y cuando) La empresa te da el coche de alquiler. Tú lo devuelves con el depósito lleno.

(*A empresa te dá o carro de aluguel desde que você o devolva com o tanque cheio.*)

3. (Con tal de que) Te firmo el informe hoy. Me mandas los datos completos antes de las seis.

(*Eu assino o relatório hoje contanto que você me mande os dados completos antes das seis.*)

4. (A condición de que) Podemos reservar la sala de reuniones. Respetáis el aforo y dejáis la sala recogida.

(*Podemos reservar a sala de reuniões com a condição de que vocês respeitem a lotação e deixem a sala arrumada.*)

1. Llevo una chaqueta en la mochila por si refresca por la noche. 2. La empresa te da el coche de alquiler siempre y cuando lo devuelvas con el depósito lleno. 3. Te firmo el informe hoy con tal de que me mandes los datos completos antes de las seis. 4. Podemos reservar la sala de reuniones a condición de que respetéis el aforo y dejéis la sala recogida.

3. Corrige o erro

1. Llevo una batería extra por si se corte la retransmisión.

Levo uma bateria extra caso a transmissão corte.

2. No aparco cerca del estadio, salvo que haya plazas.

Não estaciono perto do estádio, a menos se houver vagas.

1. Llevo una batería extra por si se corta la retransmisión. 2. No aparco cerca del estadio, salvo si hay plazas.